CURRENCY EQUIVALENTS
(as of 10 August 2018)
Currency unit — Viet Nam dong (VND)
VND1.00 = $ 0.000043
$1.00 = VND 23,260

ABBREVIATIONS

ADB - Asian Development Bank
AHs - Affected Households
APs - Affected Persons
CLFD - Centre for Land Fund Development
CPC - Commune People’s Committee
DMS - Detailed Measurement Survey
DOLISA - Department of Labour, Invalids and Social Affairs
EA - Executing Agency
EMA - External Monitoring Agency
GoV - Government of Vietnam
GRM - Grievance Redress Mechanism
HH - Household
IA - Implementing Agency
IOL - Inventory of Losses
LIC - Loan Implementation Consultant
LURC - Land Use Rights Certificate
MOLISA - Ministry of Labour, Invalids and Social Affairs
ODA - Official Development Assistant
PIB - Public Information Brochure
PIC - Project Implementation Consultants
PMU - Project Management Unit
PPC - Provincial People’s Committee
PPTA - Project Preparatory Technical Assistance
RCS - Replacement Cost Survey
RP - Resettlement Plan
RS - Resettlement Site
SES - Socioeconomic Survey
SPS - Safeguard Policy Statement
VND - Vietnam Dong
VUW - Vietnam Union of Women
WEIGHTS AND MEASURES

km → kilometre
m → meter
kg → kilogram
ha → hectare

This social monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB’s Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature (From Jan to Jul 2018).

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

GLOSSARY

<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Compensation</td>
<td>This is payment given in cash or in kind to affected persons (APs) at replacement cost or at current market value for assets and income sources acquired or adversely affected by the project.</td>
</tr>
<tr>
<td>Cut-off date</td>
<td>Is the date when the City’s People’s Committee and the Project Management Unit (PMU) officially inform the public about the Project and its locations. Anyone who occupies or encroaches into the defined boundaries of the Project area after this date is not entitled to compensation and other assistance for affected assets and incomes.</td>
</tr>
<tr>
<td>Detailed Measurement Survey (DMS)</td>
<td>With the use of approved detailed engineering drawings, this activity involves the finalization and/or validation of the results of the IOL, severity of impacts, and list of APs done during the preparation of this resettlement plan (RP).</td>
</tr>
<tr>
<td>Affected person (AP)</td>
<td>Refers to any person or persons, household, firm, private or public institution that, on account of changes resulting from the Project, will have its (i) standard of living adversely affected; (ii) right, title or interest in any house, land (e.g., residential, commercial, agricultural, and/or grazing land), water resources or any other fixed assets acquired, possessed, restricted or otherwise adversely affected, in full or in part, permanently or temporarily; and/or (iii) business, occupation, place of work or residence or habitat adversely affected, with or without physical displacement.</td>
</tr>
<tr>
<td>Affected Household (AH)</td>
<td>In the case of affected household (AH), it includes all members residing under one roof and operating as a single economic unit, who are adversely affected by the project.</td>
</tr>
<tr>
<td>Entitlements</td>
<td>Refers to a range of measures, such as compensation in cash or in kind, income restoration support, transfer assistance, relocation support, etc., which are provided to the APs depending on the type and severity of their losses to restore their economic and social base.</td>
</tr>
<tr>
<td>Term</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------------------</td>
<td>-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Inventory of Losses (IOL)</td>
<td>This is the listing of assets as a preliminary record of affected or lost assets during the preparation of the RP where all fixed assets (i.e., land used for residence, commerce, agriculture; dwelling units; stalls and shops; secondary structures, such as fences, tombs, wells; standing crops and trees with commercial value; etc.) and sources of income and livelihood inside the COI are identified, measured, their owners identified, their exact location pinpointed, and their replacement costs calculated. The severity of impact on the affected assets and the severity of impact on the livelihood and productive capacity of the DPs are likewise determined.</td>
</tr>
<tr>
<td>Involuntary Resettlement</td>
<td>It is the displacement of people, not of their own volition but involuntarily, from their homes, assets, sources of income and livelihood in the ROW in connection with the Project.</td>
</tr>
<tr>
<td>Land acquisition</td>
<td>Refers to the process whereby an individual, household, firm or private institution is compelled by a public agency to alienate all or part of the land it owns or possesses to the ownership and possession of that agency for public purposes in return for compensation at replacement costs.</td>
</tr>
<tr>
<td>Relocation</td>
<td>This is the physical displacement of a DP from his/her pre-project place of residence and/or business.</td>
</tr>
<tr>
<td>Replacement cost</td>
<td>Means the amount in cash or in kind needed to replace an asset in its existing condition, without deduction of transaction costs or depreciation and salvageable materials, at prevailing current market value at the time of compensation payment.</td>
</tr>
<tr>
<td>Replacement Cost Study</td>
<td>This refers to the process involved in determining replacement costs of affected assets based on empirical data.</td>
</tr>
<tr>
<td>Resettlement</td>
<td>Refers to various measures provided to DPs or AHs to mitigate any and all adverse social impacts of the project, including compensation, relocation (where relevant), and rehabilitation as needed.</td>
</tr>
<tr>
<td>Resettlement Plan</td>
<td>This is a time-bound action plan with budget, setting out the resettlement objectives and strategies, entitlements, activities and responsibilities, resettlement monitoring, and resettlement evaluation.</td>
</tr>
<tr>
<td>Right of Way (ROW)</td>
<td>This is the area which will be cleared of all structures and obstructions.</td>
</tr>
<tr>
<td>Severely affected Households</td>
<td>This refers to AHs who will (i) lose 10% or more of their total productive assets, (ii) have to relocate, and/or (iii) lose 10% or more of their total income sources due to the project.</td>
</tr>
<tr>
<td>Vulnerable groups</td>
<td>These are distinct groups of people who might suffer disproportionately or face the risk of being further marginalized due to the project and specifically include: (i) female-headed households with dependents, (ii) household heads with disabilities, (iii) households falling under the generally accepted indicator for poverty, (iv) elderly households who are landless and with no other means of support, (v) landless households, (vi) ethnic minorities.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# TABLE OF CONTENTS

I. PROJECT DESCRIPTION AND CONTEXT ................................................................. 1
  I.1. Objectives of the project ................................................................................. 1
  I.2. Components of Hoi An subproject ................................................................. 1
  I.3. Summary of scope of impact ......................................................................... 1
    I.3.1. Component: Construction of Access Road to Cua Dai Bridge: .................. 1
    I.3.2. Component: Provincial Road 608 Sections ............................................... 2
  I.4. Introduction to the Report ............................................................................. 2

II. SCOPE OF IMPACTS ............................................................................................ 3
  II.1. Summary of impacts .................................................................................... 3
  II.2. Impacts on land ......................................................................................... 3
  II.3. Impacts on structure .................................................................................. 4
  II.4. Impacts on crops and trees ....................................................................... 4
  II.5. Impacts on business and production ........................................................... 4

III. PROGRESS OF COMPENSATION, LAND CLEARANCE AND RESETTLEMENT ...... 4
  III.1. Information disclosure and community consultation ................................... 4
    III.1.1. Objectives of Consultation and Participation .......................................... 4
    III.1.2. Consultations and Participation during Preparation of Resettlement Plan .... 5
    III.1.3. Future Consultations and Participation ................................................ 5
  III.2. Compensation, relocation and rehabilitation .............................................. 6
    III.2.1. Compensation and support payments ................................................. 6
    III.2.2. Land clearance, land handover and relocation/ resettlement .................. 6
    III.2.3. Income Restoration Program ............................................................... 7
  III.3. Operation of Grievance Redress Mechanism (GRM) ..................................... 8
  III.4. Institutional Arrangement ........................................................................ 9
  III.5. Results of the implementation of the corrective action plan ......................... 12
  III.6. Other outstanding issues ........................................................................... 14

IV. RECOMMENDATIONS AND NEXT ACTION PLAN ............................................. 14
  IV.1. Recommendations ................................................................................... 14
  IV.1. Next Action Plans ................................................................................... 15

V. APPENDICES ........................................................................................................ 16
  Appendix 1: Detailed compensation plan and payment documents .................... 16
  Appendix 2: Minutes of Public Consultative Meetings during project preparation stage 21
LIST OF TABLES

Table 1. List of items with land acquisition and status of social safety documents preparation ... 2
Table 2. Affected Households ........................................................................................................ 3
Table 3. Area of affected land by project component ................................................................. 4
Table 4. Impacts on houses and structures by component .......................................................... 4
Table 5. Number of participants of consultation meetings .......................................................... 5
Table 6. Overall progress of compensation .................................................................................. 6
Table 7. Progress of land clearance and land handover ............................................................... 6
Table 8. Overall progress on relocation/ resettlement ................................................................. 7
Table 9. Restoration support has been undertaken ..................................................................... 7
Table 10. Implementation results of CAP ................................................................................... 12
Table 11. Issues and Action Plans ............................................................................................... 15
I. PROJECT DESCRIPTION AND CONTEXT

I.1. Objectives of the project

1. Urban Environment and Climate Change Adaptation Project funded by ADB will construct and upgrade the infrastructure facilities to improve urban environmental conditions, water supply systems and sewerages, waste and water treatment facilities, and flood control in order to reduce environmental pollution, improve urban environment and climate change adaption for two coastal cities, namely Dong Hoi (Quang Binh) and Hoi An (Quang Nam).

2. The project will contribute to comprehensive socio-economic development with the objectives of increasing urban population, reducing poverty in urban and rural areas, solving social security problems, improving the quality of life, developing and integrating suburbs, promoting tourism and services, creating a competitive environment for Dong Hoi and Hoi An.

3. The Urban Environment and Climate Change Adaptation Project for Hoi An City, Quang Nam Province will be implemented in four wards and three communes including Cam Pho, Thanh Ha, Cam Chau, Cam An wards and Cam Thanh commune of Hoi An Provincial City and Dien Phuong and Dien Nam Dong Communes of Dien Ban District. The objectives of the project include (i) Climate proofed urban development and (ii) Improved water supply management and resilience for Hoi An Provincial City.

I.2. Components of Hoi An subproject

4. Hoi An subproject consists of 5 components:

- **Construction of Access Road to Cua Dai Bridge:** The total length of this dual carriage way road (4 lanes) will be 4.86 km, commencing in Lac Long Quan Road and linked to the Cau Dai Bridge which is currently being constructed. This is designed to ensure a southern connectivity to Tam Ky from Hoi An, which is currently lacking.

- **Construction of Co Co River New Urban Development Area:** The main objective of this component is to reinforce the Hoi An City Master Plan developed in 2005 to render Hoi An more eco-friendly and also more recently to promote Vietnam’s Green Growth Strategy.

- **Improvement of Lai Nghi Reservoir and Intake:** This component involves the dredging of the Lai Nghi Reservoir to ensure more and better quality water is available for unmet demand in Hoi An.

- **Improvement of Phap Bao Lake:** This component is linked to the detention of storm-water in the ancient city that is often impacted upon by river-based surface flooding during storms and the management of upstream sewage.

- **Improvement of Provincial Road 608 Sections:** The road sections that will be improved including the sections in Dien Phuong, Dien Nam Dong commune (Dien Ban District) and in Hoi An City. The main objective of this component is to create a flood evacuation route on the south-west side of Hoi An City as opposed to the Cua Dai new road and bridge on the north-east side of Hoi An.

I.3. Summary of scope of impact

5. The project has been classified as category A with respect to the Safeguard Policy Statement, 2009. Hoi An subproject has two components that impact on land acquisition and resettlement: Access Road to Cua Dai Bridge and Provincial Road 608.

I.3.1. Component: Construction of Access Road to Cua Dai Bridge:

6. Compensation and resettlement for the Component: Construction of Access Road to Cua Dai Bridge have been implemented since 2011. At the time of reporting, all AHs of this component received compensation and handed over ground.
7. There is one associated facility in the Project in Hoi An City; namely, the construction of Road DH15. Road DH15 is not one of the project’s components; however, the road is being constructed by Hoi An City People’s Committee to connect the Access Road to Cua Dai Bridge (one of the project funded components) to Lac Long Quan Road for transportation from the Cua Dai Bridge to the centre of Hoi An City. Compensation and assistance for the affected households has been completed.

I.3.2. Component: Provincial Road 608 Sections

8. Half of this road (about 3.5 km) has been invested by Quang Nam People’s Committee. Compensation, clearance and resettlement for AHs of this road section has been completed. This road has now been put into use. The road has directly connected to the remaining road section funded by ADB, so it is considered as a part of the ADB-funded project.

9. The remaining section of the road is about 3.3km (funded by ADB). Currently, the detailed engineer design (DED) of this section is not approved. The DED of this package is expected to be approved by the end of November 2018. An updated resettlement plan will be required for this section after a detailed design is approved by the authorities of Quang Nam province and the detailed measurement survey (DMS) is completed.

10. Resettlement due-diligence has been carried out on for the already implemented land acquisition and resettlement activities of one component (Access Road to Cua Dai Bridge) and the two associated facilities (a part of Provincial Road 608 and Road DH15). Some gaps between these activities and the provisions of the Project Resettlement Framework have been identified and corrective actions have been developed. The monitoring of the corrective action implementation is mentioned in section III.5 of this document.

Table 1. List of items with land acquisition and status of social safety documents preparation

<table>
<thead>
<tr>
<th>Items</th>
<th>Progress of compensation and site clearance and resettlement at the time of reporting</th>
<th>Request for social safeguard documents</th>
<th>Status of social safeguard document preparation</th>
<th>Construction progress at the time of reporting</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction of Access Road to Cua Dai Bridge</td>
<td>Compensation and handover are completed</td>
<td>DDR</td>
<td>Completed</td>
<td>Is not constructed</td>
</tr>
<tr>
<td>DH Road 15 (this item related to the project)</td>
<td>Compensation and handover are completed</td>
<td>DDR</td>
<td>Completed</td>
<td>Constructed</td>
</tr>
<tr>
<td>Provincial Road 608 Sections (3.3km)</td>
<td>DMS is not completed</td>
<td>uRP</td>
<td>Is not prepared</td>
<td>Is not constructed</td>
</tr>
<tr>
<td>Provincial Road 608 Sections (this item related to the project)</td>
<td>Compensation and handover are completed</td>
<td>DDR</td>
<td>Completed</td>
<td>Constructed</td>
</tr>
</tbody>
</table>

11. Thus, at the time of reporting, Hoi An subproject has 02 components (funded by ADB) that have land and property acquisition activities, namely Access Road to Cua Dai Bridge and Provincial Road 608 (the remaining road of 3.3 km). As a result, the internal monitoring report will focus only on the results of implementation of compensation, site clearance and resettlement of the two items identified above.

1.4. Introduction to the Report

12. The Project Management Unit (PMU) of Hoi An, with support of the project implementation consultant (PIC), will conduct internal monitoring of the updated RP implementation, and submit a report to ADB on a semi-annual basis. The internal monitoring reports will cover performance indicators showing the accomplishments against the proposed timetable, including the provision
and physical delivery of entitlement compensation and assistance to APs, including grievance redress, among others.

13. Project implementation support consultant (PIC) is to be recruited in February 2019. The PIC will establish a database in monitoring the activities of the updated RP implementation, especially the compliance to Project resettlement policies. The PIC will collaborate with PMU of Hoi An that will be directly involved in monthly data collection. The PIC will then consolidate the report from PMU and after that, PMU will submit a semi-annual internal social report to ADB every six (06) months. Following the completion of updated resettlement plan (uRP) implementation, the External Monitoring Agency (EMA) will use the same database and reports to validate the accomplishment of updated RP implementation.

14. This is the first IMR of the project. By the time of reporting (30/8/2018), most of the resettlement activities of the project have been not started. This report will present the results achieved as of period January to July 2018.

II. SCOPE OF IMPACTS

II.1. Summary of impacts

15. As mentioned in Section I.3, Hoi An Subproject has only two components that affect land acquisition of the people. At the time of reporting, a total of 293 AHs, of which 116 households lost 10% of production land; 70 households are relocated and 57 AHs are vulnerable. Details are in the table below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Components</th>
<th>No. of severely affected households due to loss of more than 10% of total productive landholding</th>
<th>No. of relocating households due to loss of residential land</th>
<th>No. of vulnerable households</th>
<th>Total No. of AHs</th>
<th>Note</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Access Road to Cua Dai Bridge</td>
<td>116</td>
<td>70</td>
<td>57</td>
<td>231</td>
<td>Inventory is not completed because detailed design has not been approved</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Provincial Road 608</td>
<td>n/a</td>
<td>n/a</td>
<td>n/a</td>
<td>62 (expected)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>116</strong></td>
<td><strong>70</strong></td>
<td><strong>57</strong></td>
<td><strong>293</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

16. Regarding the component: Construction of Access Road to Cua Dai Bridge, there are some changes in the total number of AHs in this report compared to the RP in 2014. The reason is that the data in the 2014 RP was not extracted from the final compensation plans approved by Quang Nam authorities; meanwhile, the data in this report was updated based on the compensation plans updated after 2014.

II.2. Impacts on land

17. The total area of land affected by the Project is approximately 252,379.6 m², of which: 215,835.6 m² is under the Component “Construction of Access Road to Cua Dai Bridge” and 36,544 m² is under the Component “Improvement of Provincial Road 608 Sections”. At the time of reporting, the detailed design of component “Improvement of Provincial Road 608 Sections” has not been approved by competent authorities of Quang Nam province; therefore, the DMS is yet to be completed. The data in this report is provisionally calculated at the time of reporting and will be updated in the next reporting period. Detailed figures in the table below:
Table 3. Area of affected land by project component

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Component</th>
<th>Agricultural Land (m²)</th>
<th>Residential Land (m²)</th>
<th>Other Land (m²)</th>
<th>Total (m²)</th>
<th>Note</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Construction of Access Road to Cua Dai Bridge</td>
<td>125,322.3</td>
<td>25,491</td>
<td>65,022.3</td>
<td>215,835.6</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Improvement of Provincial Road 608 sections</td>
<td>10,834</td>
<td>1,083.5</td>
<td>24,626.5</td>
<td>36,544</td>
<td>Provisional figures</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>136,156.3</strong></td>
<td><strong>26,574.5</strong></td>
<td><strong>89,648.8</strong></td>
<td><strong>252,379.6</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

II.3. Impacts on structure

18. A total of 92 households will have houses and other structures affected by the project, of which 70 households with houses fully affected and required to relocate and 22 households with houses partially affected – just requiring minor repairs. Detailed figures in the table below.

Table 4. Impacts on houses and structures by component

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Component</th>
<th>Houses (m²)</th>
<th>Fence (m²)</th>
<th>Kitchen (m²)</th>
<th>Breeding Facilities (m²)</th>
<th>Others (m²)</th>
<th>Total (m²)</th>
<th>Note</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Construction of Access Road to Cua Dai Bridge</td>
<td>19,064</td>
<td>1,056</td>
<td>256</td>
<td>3,250</td>
<td>2068</td>
<td>25,694</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Improvement of Provincial Road 608 sections</td>
<td>n/a</td>
<td>n/a</td>
<td>n/a</td>
<td>n/a</td>
<td>n/a</td>
<td>n/a</td>
<td>DMS not yet started</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>19,064</strong></td>
<td><strong>1,056</strong></td>
<td><strong>256</strong></td>
<td><strong>3,250</strong></td>
<td><strong>2068</strong></td>
<td><strong>25,694</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

II.4. Impacts on crops and trees

19. The component caused impacts on 1,890 trees of 65 households including 1,350 fruit trees and 540 timber trees and 24,479 m² of crops of 148 households including 19,094 m² of paddy; 2,235 m² of maize and 3,150 m² of vegetables.

II.5. Impacts on business and production

20. This components does not impact on business and production.

III. PROGRESS OF COMPENSATION, LAND CLEARANCE AND RESETTLEMENT

III.1. Information disclosure and community consultation

III.1.1. Objectives of Consultation and Participation

21. Consultation with affected people and communities as well as relevant agencies and ensuring their active participation will reduce the possibility of arising conflicts and minimize the risks of delaying the project. It enables the project to design the resettlement program as a comprehensive development program in compliance with the needs and priorities of APs, communities and relevant agencies - and therefore maximizes the socioeconomic efficiency and benefits of the project investment. The objectives of the consultation and participation include: (i) to ensure the participation of APs, communities and concerned agencies during the process of planning and making decisions; (ii) to share all information about the project’s planned items and activities with the APs, communities and local authorities; (iii) to collect information about the needs and priorities of the APs, communities and concerned agencies as well as to receive their feedbacks on policies and predicted activities; (iii) to ensure that APs and communities are fully informed about the decisions which directly impact their plans and activities, and have opportunities to participate in activities and decisions that directly affect them; and (iv) to ensure the transparency in all activities concerning land recovery, compensation and assistance.
III.1.2. Consultations and Participation during Preparation of Resettlement Plan

22. In September 2013 and August 2014, PPTA consultant organized a series of public meetings at all communes/wards which have affected land. The information provided to the affected households, communities and relevant agencies is (i) components of the project; (ii) the scope of land acquisition; (iii) the compensation, support and resettlement policies of the project; (iv) the schedule of implementation of compensation, support and resettlement; and (v) grievance redress mechanism.

23. During the meetings, the Project Information Booklet (PIB) was given to the APs. The PIB provides the information of the project; scope of impacts; components; overall design; entitlement matrix; implementation schedule of land acquisition, compensation, support and resettlement; and grievance redress mechanism.

24. The resettlement plan and due diligence reports prepared during the preparation phase of these two components were published on ADB’s official website. The Vietnamese and English versions of these documents were also submitted to Hoi An PMU and Quang Nam PPC.

25. Data on the consultation meetings held during the project preparation phase is presented in the table below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Venue</th>
<th>Time</th>
<th>No. of participants</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Male</td>
</tr>
<tr>
<td>Scope of the project implementation; scope of impacts; schedule for land acquisition, compensation, support and resettlement; grievance redress mechanism.</td>
<td>Cam Pho Ward</td>
<td>18 Sep 2013</td>
<td>01</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cam Chau Ward</td>
<td>20 Sep 2013</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Thanh Ha Ward</td>
<td>22 Sep 2013</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cam Thanh Commune</td>
<td>17 May 2014</td>
<td>104</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cam An Commune</td>
<td>20 Sep 2013</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>Total</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

III.1.3. Future Consultations and Participation

26. For the next steps, after the detailed engineering design is approved by the concerned agencies, the design will be published in strategic public places and shared with the APs and communities. Attention will be called to these posters through the public broadcast systems.

27. Prior to the commencement of DMS, there will be a public announcement through the public broadcast system, radio, and postings in public places regarding the DMS.

28. The same process will be followed in the commencement of the RCS. RCS needs to be carried out together with the DMS. Once Quang Nam PPC approves the updated unit rates, these shall also be disclosed publicly through electronic and physical posting. Flyers and information on how to compute the amount of compensation will be provided. The information materials will also explain the basis for these unit rates and the methodology used to generate them.

29. APs, representatives of villages/residential groups, and relevant agencies will be consulted during updating the Resettlement Plan following the approved detailed engineering design. The opinions, suggestions and concerns of APs, communities and local authorities will be incorporated in the updated Resettlement Plan.

30. Quang Nam PPC and PMU will officially announce the impacts on land, assets on land; and the progress of land acquisition, compensation and support for affected people, communities and relevant agencies after the inventory results of affected assets based on the detailed design of the components are approved.
31. Updated resettlement plans will be published on ADB’s website. The updated resettlement plans will also be translated into Vietnamese and widely disseminated to the project executing agencies and communities in the project area.

III.2. Compensation, relocation and rehabilitation

III.2.1. Compensation and support payments

32. The total number of affected households of the Component “Construction of Access Road to Cua Dai Bridge” is 194 with compensation of 108,167,732,000 VND. At the time of reporting, the compensation work of this component was completed.

33. As for the Component “Improvement of Provincial Road 608 Sections”, there has not yet a detailed design approved by competent authorities of Quang Nam. Therefore, inventory work, preparation of compensation plans and payment of compensation have not been conducted. Detailed information on compensation payment is shown in the following table:

Table 6. Overall progress of compensation

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Component</th>
<th>Total No. of AHs</th>
<th>Number of AHs fully paid</th>
<th>Total amount paid (VND)</th>
<th>% progress</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Construction of Access Road to Cua Dai Bridge</td>
<td>194</td>
<td>194</td>
<td>108,176,732,000</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Improvement of Provincial Road 608 Sections</td>
<td>62</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Total</td>
<td>256</td>
<td>194</td>
<td>108,176,732,000</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

III.2.2. Land clearance, land handover and relocation/resettlement

34. The total area of affected land by the two components of Hoi An subproject is estimated approximately at 252,379.6 m². At the time of reporting, site clearance for the Component “Construction of Access Road to Cua Dai Bridge” was completed. All of 231 AHs of this component have handed over a total land area of 215,835.6 m² to the project.

35. Inventory of damages and compensation for affected households of the Component “Improvement of Provincial Road 608 Sections” have not been conducted; therefore, the site handover for the project has not been carried out. It is expected that the compensation and land handover activity of this component will be implemented by the end of Q4, 2018.

Table 7. Progress of land clearance and land handover

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Component</th>
<th>Total Affected Land Area (m²)</th>
<th>Land handed Over (m²)</th>
<th>Land that still has to be acquired/handed over (m²)</th>
<th>% progress</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Construction of Access Road to Cua Dai Bridge</td>
<td>215,835.6</td>
<td>215,835.6</td>
<td>0</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Improvement of Provincial Road 608 Sections</td>
<td>36,544</td>
<td>0</td>
<td>36,544</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Total</td>
<td>252,379.6</td>
<td>215,835.6</td>
<td>36,544</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

36. In the component “Construction of Access Road to Cua Dai Bridge”, 70 AHs are required to relocate their houses. At the time of reporting, relocation/resettlement for these households was completed.

37. At present, these households have relocated to the resettlement site (RS) in village 6 of Cam Thanh commune. In this resettlement site, the infrastructure including roads, lighting and clean water has been completed and ready to be used by affected households.
### Table 8. Overall progress on relocation/ resettlement

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Component</th>
<th>AHs required to relocate</th>
<th>Number of AHs resettled</th>
<th>Name of resettlement site</th>
<th>% progress</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Construction of Access Road to Cua Dai Bridge</td>
<td>70</td>
<td>70</td>
<td>Village 6 of Cam Thanh commune</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Improvement of Provincial Road 608 Sections</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
<td></td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>70</strong></td>
<td><strong>70</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

38. The project has provided 70 land plots in the RS to these 70 AHs. Resettlement land handing-over started to be carried out in August 2011 and up to date, these households have built new houses and resettled in RS. The area of a plot is 150 – 200 m² depending on the area of affected residential land. The resettlement site that is just 500-800 m in distance from the affected areas has been developed not only for the affected households by the component but also for affected households by different projects in the communes.

39. Basic infrastructure in the RS has been completed (i.e. street-lighting system, electricity, water system, access roads, drainage system ...). The infrastructure and living conditions in the RS are better than those of the previous residences of AHs. All of resettled households have been granted LURCs at no charge.

40. The assistances (allowances) for resettled households include:
   - Living stabilization assistance: 300,000 VND / person / month for 06 months;
   - House rental assistance: 1,400,000 VND / month for 12 months.
   - Relocation assistance: maximum 5,000,000 VND / household
   - Bonus for handling over on time: maximum 10,000,000 VND / household
   - Allowance for administrative fees in new residence: 1,000,000 VND / household
   - Inflation assistance: Depending on the area of affected land.
   - Domestic electricity connection assistance: 1,000,000 VND / household
   - Home telephone installation assistance: 500,000 VND / household
   - Domestic water connection assistance: 1,500,000 VND / household

### III.2.3. Income Restoration Program

41. Restoration support was provided to severely affected households by the Access Road to Cua Dai Bridge (including 116 households lost 10% or more of their productive land, 70 HHs relocated and those belong to vulnerable group). Details of restoration allowances are presented in the table below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of restoration support</th>
<th>No. of AHs</th>
<th>Implementation status</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Assistance for job transition and job creation.</td>
<td>131</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for HH who lost from 10%-29.9% of total production land holding.</td>
<td>45</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>For HHs who lost from than 30% of total productive land of HHs</td>
<td>71</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for rental housing</td>
<td>70</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for life stabilization</td>
<td>70</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for relocation</td>
<td>70</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for administrative fees in new residence</td>
<td>70</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for domestic electricity connection</td>
<td>70</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for home telephone installation</td>
<td>70</td>
<td>Completed</td>
</tr>
</tbody>
</table>
42. For the Provincial Road 608, after detailed design is approved, Hoi An PMU will coordinate with Hoi An Land Development Centre to conduct detailed measurement survey of affected assets and develop compensation plan.

43. To support of the severely AHs and the vulnerable households under the Component: Construction of Access Road to Cua Dai Bridge, associated assistances in cash (presented in Table 8) and an income restoration program have been developed with consultations with AHs and other stakeholders. This program was mentioned in the 2014 RP; however, it has not been implemented yet.

III.3. Operation of Grievance Redress Mechanism (GRM)

44. Quang Nam PPC would ensure that all grievances and complaints on any aspect of land acquisition, compensation and resettlement would be addressed in a timely and satisfactory manner. All possible avenues would be made available to AP to air their grievances by establishing a well-defined grievance redress mechanism. AP with grievances can send their complaints or grievance to parties involved in Project implementation related to any aspect including incorrect estimates of number of individual graves, dissatisfaction associated with project attempts to accelerate grave relocation activities, requirements to pay informal transaction fees, or any other relevant issue associated the sensitive processes associated with grave relocation. AP seeking grievance redress are exempt from the payment of any fees – formal or informal - and Quang Nam PPC warrants it will not permit local authorities to collect such fees. The costs incurred by the AP during the grievance process will be borne by the project.

45. The grievance redress mechanism for land acquisition and resettlement of the Urban Environment and Climate Change Adaptation Project for Hoi An City shall follow the provisions of the Land Law No. 45/2013/QH13; Law on Grievances No. 02/2011/QH13; and the Decree No. 47/2014/NĐ-CP of the Government on Compensation, Assistance and Resettlement when the State Recovers Lands. The resolution of the complaint will go through the following four (04) steps:

- Step 1: The AHs may meet with the Chairman of Commune People Committee/Ward People’s Committee (CPC/WPC) directly, or will lodge the complaint with the CPC/WPC. The chairman of CPC/WPC will act on the grievance within a maximum period of 30 working days. The office of the CPC/WPC will acknowledge receipt of the grievance and will record the actions taken by CPC on the grievance.
- Step 2: If after 30 working days the Chairman of CPC/WPC has not acted on the grievance, or if the AH is not satisfied with the action taken by CPC/WPC, the AH may meet directly with the chairman of CPC, or lodge the complaint with the CPC. The CPC will act on the grievance within a maximum period of 45 working days. The office of the City People’s Committee will acknowledge receipt of the grievance and will record the actions taken by CPC on the grievance.
- Step 3: If after 45 working days the Chairman of CPC has not acted on the grievance, or if the AH is not satisfied with the action taken by the City People’s Committee, the AH may meet directly with the chairman of the PPC, or lodge the complaint with the PPC. The PPC will act on the grievance within a maximum period 45 working days. The office of the PPC will acknowledge receipt of the grievance and will record the actions taken by PPC on the grievance.
- Step 4: If after 45 working days the Chairman of PPC has not acted on the grievance, or if the AH is not satisfied with the action taken by PPC, the AH may lodge the

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of restoration support</th>
<th>No. of AHs</th>
<th>Implementation status</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Assistance for domestic water pipelines</td>
<td>70</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for RS visiting tour</td>
<td>70</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for vulnerable households</td>
<td>12/57</td>
<td>Uncompleted</td>
</tr>
<tr>
<td>Bonus for handing over on time</td>
<td>198</td>
<td>Completed</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for inflation</td>
<td>71</td>
<td>Completed</td>
</tr>
</tbody>
</table>
complaint with the City People’s Court or higher level courts for resolution, and the AH can contact the ADB’s Office of Special Project Facilitator to the contact details that specified in the PIB. The court will address the grievance according to the rules of the court. Hoi An CPC and Hoi An City CLFD will implement the decision made by the Court.

46. The grievance redress mechanism for land acquisition and resettlement of the Urban Environment and Climate Change Adaptation Project for Hoi An City shall follow the provisions of the Land Law No. 45/2013/QH13; Law on Grievances No. 02/2011/QH13; and the Decree No. 47/2014/ND-CP of the Government on Compensation, Assistance and Resettlement when the State Recovers Lands.

47. Grievance redress mechanism was included in consultations and discussions with affected households, and affected households agreed with the mechanism – this has been recorded in minutes of public consultative meetings.

48. The above grievance redress mechanism will be disclosed and discussed again with the APs during the updating of the RP to ensure their understanding of the process. The designated entity is Chu Lai PMU and the CLFD are responsible for following-up resolution of grievances of the AP. However, it also needs to be stressed that Quang Nam PPC hopes that all grievances can be resolved at local level.

**Narrative Summary of Grievances:**

49. During the implementation of land acquisition, compensation and assistance under the component, there was 12 households who lodged grievances on assistance for inflation and assistance for social policy benefited households. They were received this assistance in 2015 (see the receipts of these assistance in Annex 1).

50. By the reporting time, it has not recorded any complaint on the implementation of compensation and assistance payment of the project.

**III.4. Institutional Arrangement**

51. PMU has assigned an official in charge of safeguard policies of the project. This person is responsible for coordinating the implementation of the RP and other issues related to land acquisition, and ensuring that the safeguard policies are complied with.

52. This staff of PMU has more than 10 years of experience in GOV-funded projects and one year of experience in ADB-funded projects. He/she has once attended a training course on ADB’s safeguard policies. Nevertheless, it is necessary to provide this PMU staff with capacity building on the project safeguards after the PIC is selected.

**Provincial People’s Committee of Quang Nam Province**

53. The PPC of Quang Nam Province is the EA and will oversee all projects’ activities including implementation of RP. The PPC will have the following responsibilities:

- Endorse the draft RP and the updated RP and submit to ADB for concurrence;
- Generate awareness on the project development to all relevant institutions and various administrative levels within the province;
- Direct its relevant departments such as departments of finance, construction, transport, and natural resources and environment to help in the preparation and implementation of the resettlement plan and the updated resettlement plan;
- Approve the unit rates which are detailed in the replacement cost survey report as proposed by the qualified appraiser to enable the PMU and CLFD in finalizing the compensation plan;
- Approve the detailed compensation plan and overall resettlement plan budget which will be reviewed and submitted by the Department of Finance;
- Settle complaints and concerns at the provincial level.
**Project Management Unit (PMU):**

54. A PMU has been established within the existing institutional structure of Chu Lai PMU. The PMU will have the following responsibilities:

- Participate in preparation and implementation of the updated resettlement plan in collaboration with the People’s Committees at various levels and the CLFD and submit the same for approval of Quang Nam PPC and for ADB review and concurrence.
- Develop and implement a training program for the CPC of Hoi An and affected wards and communes, the CLFD and related groups regarding the resettlement plan/updated resettlement plan and complaint handling.
- Engage a qualified appraiser to carry out replacement cost survey. Submit the unit rates proposed by the qualified appraiser to Quang Nam PPC for review and approval.
- Work with the CLFD in finalizing the compensation plan.
- Secure the budget for preparation and implementation of the resettlement/updated resettlement plan, ensure that funds for compensation, assistance and resettlement are available and in a timely manner.
- Coordinate with the Quang Nam PPC to direct relevant departments and various levels of authorities in implementing the project and updated resettlement plan.
- Serve as grievance officers for PMU and monitor/track/report on grievances related to the Project.
- Internally monitor the preparation and implementation of the resettlement plan/updated resettlement plan and ensure that resettlement-related activities are carried out in accordance with the updated resettlement plan agreed between Quang Nam PPC and ADB.
- Oversee the disclosure of resettlement related documents and consultation with affected persons and key stakeholders.
- Prepare semi-annual progress reports on preparation and implementation of updated resettlement plan for submission to ADB.
- Coordinate the work of the External Monitoring Agency.

**Centre for Land Fund Development of Hoi An Provincial City**

55. Hoi An City CLFD and Dien Ban District CLFD has been assigned to work directly with PMU to prepare and implement the resettlement plan with other relevant institutions. The main responsibilities of the CLFD are as follows:

- Conduct the DMS and prepare detailed compensation plans and submit them to CPC of Hoi An and PMU for review.
- Conduct consultations and participation activities, prepare income restoration program, and coordination with various stakeholders in implementing resettlement plan.
- Assist the Quang Nam PPC and CPC of Hoi An in the dissemination of information on the resettlement plan/updated resettlement plan;
- Organize, plan and carry out land recovery, compensation, assistance and other resettlement activities in the city on behalf of the CPC of Hoi An as per agreed resettlement plan/updated resettlement plan.
- Pay compensation and allowances, subsidies to affected persons after updated RP has been agreed between Quang Nam PPC and ADB. Ensure the timely delivery of payments of compensation, assistance and other entitlements to affected persons, and
- Assist CPC of Hoi An in the resolution of grievances at the city level.

**Local Administrative Authorities (City, Ward and Commune)**
56. The WPC/CPC will assist the CLFD in its compensation, assistance and resettlement tasks. Specifically, the WPC/CPC will be responsible for the following:

- Handle the day-to-day preparation and implementation of the resettlement plan.
- Form ward/commune working teams and direct their functions, assign ward/commune officials to assist the CLFD and the PMU in conducting DMS, preparing dossiers of land recovery for the project, preparation and implementation of resettlement activities.
- Sign the DMS forms; certify legal papers or history of land use, land transfer for affected persons to fulfill the requirements for preparing compensation plans for them.
- Settle the complaint and grievances at the first level as required by the laws.
- Actively participate in all land recovery, compensation payment, assistance and resettlement activities and concerns.

**Local Mass Organizations**

57. Mass organizations in Hoi An City relevant to this Project include the Fatherland Front, Vietnam Women’s Union, Farmers Union and Youth Union. They will be actively involved in providing necessary support to APs.

**Loan Implementation Consultants**

58. The Loan Implementation Consultant (LIC) will include one international resettlement specialist and one local resettlement specialists, to assist and supervise all social and resettlement-related activities. Their responsibilities include the following:

- Work closely with PMU, CLFD, local authorities at all levels on all resettlement-related activities;
- Assist in the conduct of the information campaigns, public consultation and community participation;
- Assist in the verification of census, inventory of losses and detailed measurement survey activities;
- Check the accuracy of the AH database prepared and provide improvements if necessary;
- Assist in the preparation of an updated RP;
- Assist and improve, if necessary, procedures for the coordination of resettlement and compensation activities;
- Ensure that grievances are addressed promptly and properly and that grievance redress mechanism is functioning well;
- Provide necessary training on grievance if needed;
- Establish and implement liaison mechanisms to ensure proper technical and logistical support to PMU, local administrative authorities, resettlement committees and concerned government departments;
- Establish and implement procedures for ongoing internal monitoring; assist in preparing monitoring reports;
- Design and deliver capacity development activities for all relevant agencies, as needed, in the areas of ADB resettlement policy; participation and communication; and gender and development.
III.5. Results of the implementation of the corrective action plan

59. Basically, the corrective action plan (CAP) has been implemented. Its results up to the time of reporting are as follows:

Table 10. Implementation results of CAP

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Implementation status</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Construction of Access Road to Cua Dai Bridge</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for inflation</td>
<td>Completed</td>
<td>In 2015 and 2016, households received assistance for inflation impacts on residential land prices, according to Decision No. 18/2012 / QD-UBND dated 28 June 2012 and Decision 18/2012/QD-UBND dated 8 July 2011.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bonus for handing over on time</td>
<td>Completed</td>
<td>All the AHS who handed over their land on time received a bonus depending on the affected land area (maximum 10,000,000 VND per household).</td>
</tr>
<tr>
<td>50% discount on land price in the RS for social policy beneficiaries</td>
<td>Completed</td>
<td>Households who are social policy beneficiaries are reviewed and supported by the Department of Labour, Invalids and Social Affairs of the City.</td>
</tr>
<tr>
<td>Technically completing the resettlement land lots to facilitate construction of new houses in the RS.</td>
<td>Completed</td>
<td>Land plots in the RS are ready for people to build new houses.</td>
</tr>
<tr>
<td>Compensation for 2.6 ha of paddy land of 08 AHS.</td>
<td>Completed</td>
<td>2.6 hectares of paddy field of 08 households were not affected, so there is no need for compensation.</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistance for vulnerable households (2,000,000 VND each household).</td>
<td>Partially completed</td>
<td>12/57 AHS of vulnerable groups have received the cash assistance. These are poor households or families of war invalids and martyrs.</td>
</tr>
<tr>
<td>Review all the affected households at the resettlement site and refund the construction management fees.</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>Relocated HHs have received assistance for administrative fees (1,000,000 VND per HH). However, they still have to pay administration fees related to construction (2,300,000 VND / household).</td>
</tr>
<tr>
<td>Provide the assistance for the relocation households for the new house ceremony.</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>As stated in project documents, each resettled household will receive 1,000,000 VND for the costs of new ceremony. However, these households have not received this assistance yet.</td>
</tr>
<tr>
<td>Item</td>
<td>Implementation status</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Preparation and implementation of Income restoration program.</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>The income restoration program was presented in the 2014 RP but has not been implemented yet.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**DH 15 Road**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Implementation status</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Review all the affected households; make a list of household who paid the administrative and paper costs for having LURC allocated to refund (200,000 VND/household).</td>
<td>Completed</td>
<td>Relocated HHs have received assistance for administrative fees (1,000,000 VND per HH).</td>
</tr>
<tr>
<td>Provide the assistance for the relocation households for the new house ceremony.</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>As stated in project documents, each resettled household will receive 1,000,000 VND for the costs of new ceremony. However, these households have not received this assistance yet.</td>
</tr>
<tr>
<td>Review all the affected households at the resettlement site and refund the construction management fees (2,300,000 VND/household).</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>Resettled AHs have not been refunded the construction management fees (2,300,000 VND/household).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Provincial Road 608 (sections funded by provincial budget)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Implementation status</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Review and provide assistance for life stabilization and life production for HHs who lost from 10% to 29.9% of total agricultural land holding.</td>
<td>Completed</td>
<td>Assistance for households with less than 30% of agricultural land affected under Decision No. 03/2009/QD-UBND dated 16 January 2009, Decision 43/2014/QD-UBND dated 22 December 2014 and Decision No. 9/2017/QD-UBND dated 05 September 2017.</td>
</tr>
<tr>
<td>Review and provide reduced price of replacement land in the RS for social policy benefited HHs certified by DOLISA of Hoi An City.</td>
<td>Completed</td>
<td>Households who are social policy beneficiaries are reviewed and supported by the Department of Labour, Invalids and Social Affairs of the City.</td>
</tr>
<tr>
<td>Review all the affected households at the resettlement site who paid for the fees and refund management construction fees to AHs.</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>Resettled AHs have not been refunded the construction management fees (2,300,000 VND/household).</td>
</tr>
<tr>
<td>Review and provide cash assistance for vulnerable households</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>The households were not provided any assistance including cash assistance (2,000,000 VND per HH)</td>
</tr>
<tr>
<td>Provide cash assistance for HHs having business affected but without business license (2,000,000 VND per HH).</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>Business AHs who do not have Business registration certificate have not received this assistance. (</td>
</tr>
<tr>
<td>Item</td>
<td>Implementation status</td>
<td>Description</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-----------------------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Provide the assistance for the relocation households for the new house ceremony.</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>As stated in project documents, each resettled household will receive 1,000,000 VND for the costs of new ceremony. However, these households have not received this assistance yet.</td>
</tr>
<tr>
<td>Preparation and implementation of Income restoration program.</td>
<td>Not implemented yet</td>
<td>The income restoration program was presented in the 2014 RP but has not been implemented yet. It will be commenced after the RP for the remaining sections of Provincial Road 608 is updated.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

III.6. Other outstanding issues

Capacity of Relevant Agencies on Implementation of Resettlement

60. An assessment on the capacity of the relevant agencies on resettlement planning and implementation was conducted in August 2014 by the PPTA Consultant. Interviews and focus group discussions were conducted with the CLFD, CPC of Hoi An and with relevant agencies of the City and wards, communes. The assessment result shows that although the understanding of the concerned agencies on resettlement principles, requirements and procedures of Government and ADB is sound, there is a need to provide a refresher training for the staff in the city, wards and communes, including the relevant staff of the Division of National resource and Environment; Division of Construction and Division of Finance on updating and implementing of resettlement plan – requirements, steps, procedures, tools, etc.

61. As planned by the PMU, refresh training for the concerned agencies will be organized once the LIC is mobilized.

Detailed design is not approved yet:

62. Currently, except for the Northern Access Road to Cua Dai Bridge, the remaining components of Hoi An sub-project currently have not had detailed designs approved by Quang Nam authorities. Therefore, inventory of loss, compensation plan development and RP update have not been implemented. In addition, Chu Lai PMU has yet come up with a time frame for completion of detailed work items of each component.

IV. RECOMMENDATIONS AND NEXT ACTION PLAN

IV.1. Recommendations

Speeding up approval process of revised FS and technical detailed designs:

63. The Hoi An sub-project now has a change in scale compared to its original proposal. However, at the time of this reporting, the revised feasibility study report together with technical detailed design has not been approved by relevant authorities. This causes risk of slowing down progress of project in Hoi An in general and affecting progress of preparation and updating of social safeguards document required by the project. Chu Lai PMU should coordinate with ADB and Quang Nam PPC to initiate a work plan to facilitate FS approval and Detailed Engineering Design (DED) approval processes for the project's components.

Conducting training and capacity building for PMU staff and stakeholders:

64. As mentioned in Section III.5, training and capacity building for staff of Chu Lai PMU and other related parties of Hoi An City on contents related to social safeguard policy is very necessary, especially in the present time when project activities is beginning to be implemented. Chu Lai PMU should actively cooperate with ADB to develop the training/capacity building plan for concerned parties and implement before award of construction and installation bidding packages.

Continue the implementation of the CAP
65. Basically, the main issues stated in the CAP have been implemented by the authorities of Quang Nam province. However, at the time of monitoring, there are still some outstanding issues that need to be resolved in the near future.

66. Hoi An PMU should continue to review the remaining issues (listed in Table 10 above) and report to the Provincial People's Committee. It is also necessary to coordinate with the Hoi An People’s Committee and Hoi An Land Development Centre to address the issues raised in the CAP before the commencement of construction items under the project.

IV.1. Next Action Plans

67. The proposed actions that need to be undertaken over the next stages of the Project to ensure SSP compliance are summarized in Table below:

**Table 11. Issues and Action Plans**

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Action</th>
<th>Implemented by</th>
<th>Deadline</th>
<th>Monitored by</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Reviewing the issues mentioned in the CAP as well as addressing the remaining issues in Table 10.</td>
<td>Chu Lai PMU and CLFD of Hoi An.</td>
<td>Before awarding of construction and installation contracts and construction commencement.</td>
<td>ADB/ LIC</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Approving updated FS and DEDs for the remaining components.</td>
<td>Chu Lai PMU is responsible for coordinating and Quang Nam PPC to approve.</td>
<td>30/11/2018</td>
<td>ADB</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Inventory of loss and determination of scope of impact based on detailed design approved for the Provincial Road 608.</td>
<td>CLFD of Dien Ban district and PMU Chu Lai.</td>
<td>30/12/2018</td>
<td>ADB and Quang Nam PPC</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Inventory of loss and determination of scope of impact based on approved detailed design for the remaining components</td>
<td>CLFD of Dien Ban district PMU Chu Lai.</td>
<td>After detailed design is approved</td>
<td>ADB and Quang Nam PPC</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Training for PMU staff and other stakeholders on social safeguard policy in the project.</td>
<td>PMU Chu Lai</td>
<td>Quarter IV, 2018</td>
<td>ADB and Quang Nam PPC</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Formulate proposed implementation plan for work items related to ensuring compliance with project safeguard policy at each component/package.</td>
<td>PMU of Chu Lai</td>
<td>30/10/2018</td>
<td>ADB and Quang Nam PPC</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Appendix 1: Detailed compensation plan and payment documents.
Internal Social Monitoring Report
Loan 3340/Grant 0462-VIE: Urban Environment and Climate Change Adaptation Project –Hoi An Subproject

Đơn vị trả tiền: Trung tâm Phát triển quản lý tài chính (DVQHNS): 1025977
Địa chỉ: 03 - Nguyễn Huệ - Hội An.
Tài khoản: 3741.0.1025977
Tài khoản làランス: Kho bạc Nhà nước Hội An.

Đơn vị nhận tiền: Phòng Lao động TBXH thành phố (Mã DVQHNS: 1077168)
Địa chỉ: Hội An.
Tài khoản: 3711.1.1077168
Tài khoản làランス: Kho bạc Nhà nước Hội An.

Nội dung thanh toán: Chuyển tiền hỗ trợ đối với hộ nghèo của 02 hộ Lê Thị Cây và Phạm Huệ + Lê Thị Sưu (ảnh hưởng dự án Xây dựng Chùa Cầu Đài và đường dân) theo Quyết định phê duyệt số 1227/QĐ-UBND ngày 14/8/2012 của UBND thành phố Hội An.

Số tiền ghi bằng số: 63.000.000 đ
Số tiền ghi bằng chữ: Sáu mươi ba triệu đồng chẵn.

<table>
<thead>
<tr>
<th>DON VI TRẢ TIỀN</th>
<th>KBNN A GHI SỐ NGÀY</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kế toán trưởng</td>
<td>Kế toán</td>
</tr>
<tr>
<td>Chủ tài khoản</td>
<td>Kế toán trưởng</td>
</tr>
<tr>
<td>Phạm Thị Thu Thủy</td>
<td>Kế toán trưởng</td>
</tr>
<tr>
<td>Huỳnh Ty</td>
<td>Kế toán</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NGÀNH HÀNG A GHI SỐ NGÀY</th>
<th>KBNN B, NH B GHI SỐ NGÀY</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kế toán</td>
<td>Kế toán trưởng</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Mẫu số C4-02/KB
Số: 

HỖ TRỢ GIA ĐÌNH
CHÍNH SÁCH

KBNN B GHI, NH B GHI
Mã quý: 
Ngày TK: 
Có TK: 

Không ghi vào khú vec này
GIÁY NHẬN TIÊN
DỰ ÁN: XÂY DỰNG CẦU CỬA ĐẠI VÀ DƯỠNG DÂN PHƯỜNG CÁM CHÂU
Tổ chức là: PHAN VAN CHIẾ. CMND số: 834187.2473
Hiện ở tại: PHÒNG KINH TẾ VÀ PHÁT TRIỂN.
Có nhận số tiền: 25.481.000. Việt bảng chênh: V reaffirm, và việt
Về khoản hỗ trợ đất đai, nhà cựa, VKT, cây cối, chính sách hỗ trợ nếu có.
Ngày 07 tháng 09 năm 2010.
Xác nhận Ban DBTH-GPMB & TDC
Người lập: PHAN VAN CHIẾ.
Trưởng Ban: NGƯỜI NHẬN TIỀN

PHIẾU CHI
Ngày 07 tháng 09 năm 2010
Ho, tên người nhận tiền: PHAN VAN CHIẾ.
Địa chỉ: THÀNH TOWN.
Lý do chi: Đã mua lợn với số tiền 25.481.000 (Việt bảng chênh) để tổ chức ăn trưa với đồng nghiệp.
Khách hàng: MỘT VỊ NAM."
<table>
<thead>
<tr>
<th>Môi trường mới</th>
<th>Cây</th>
<th>4</th>
<th>4.500</th>
<th>18.000</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Môi trường cổ quả</td>
<td>Cây</td>
<td>8</td>
<td>168.000</td>
<td>1.344.000</td>
</tr>
<tr>
<td>Môi trường cổ quả</td>
<td>m²</td>
<td>9</td>
<td>6.500</td>
<td>58.500</td>
</tr>
<tr>
<td>Môi trường cổ quả</td>
<td>Cây</td>
<td>3</td>
<td>168.000</td>
<td>504.000</td>
</tr>
<tr>
<td>Môi trường cổ quả</td>
<td>Cây</td>
<td>10</td>
<td>7.000</td>
<td>56.000</td>
</tr>
<tr>
<td>Vải dệt 10cm</td>
<td>Cây</td>
<td>1</td>
<td>3.000</td>
<td>30.000</td>
</tr>
<tr>
<td>Chính sách khác</td>
<td>Cây</td>
<td>1</td>
<td>136.500</td>
<td>136.500</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hợp đồng</th>
<th>Hồ</th>
<th>1</th>
<th>3.000.000</th>
<th>3.000.000</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hồ nợ thuê nhà ở tạm</td>
<td>Thang</td>
<td>12</td>
<td>1.400.000</td>
<td>16.800.000</td>
</tr>
<tr>
<td>Hồ nợ làm thủ tục hành chính tại nơi tái định cư</td>
<td>Hồ</td>
<td>1</td>
<td>1.000.000</td>
<td>1.000.000</td>
</tr>
<tr>
<td>HT ổn định đối sống</td>
<td>NK</td>
<td>3</td>
<td>1.800.000</td>
<td>5.400.000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tổng cộng</th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>5.000.000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>455.802.000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>455.802.000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Appendix 2: Minutes of Public Consultative Meetings during project preparation stage
Cam Chau Ward

<table>
<thead>
<tr>
<th>I. Thời gian và địa điểm tham vấn</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Địa phương: Cam Chau, Thành phố Hội An.</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Địa điểm: Thị trấn Cam Chau, Huyện Hội An, Tỉnh Quảng Nam.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>II. Thành phần tham dự</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Đại diện UBND xã Cam Chau:</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>2. Đại diện các hộ dân bị ảnh hưởng (BAH)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tổng số người tham dự họp: ... người.</td>
</tr>
<tr>
<td>Trong đó: Nam ... người; Nữ: ... người; Số người dân tộc thiểu số: ... người; Phù nứch đón thanh ... người; Người dân tộc: ... người; Họ nghề: ... người.</td>
</tr>
<tr>
<td>Độ tuổi tham dự khác: ... người.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>3. Đại diện nhóm tham vấn</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>- Ông: ................ Chức vụ: ................ Cam Chau.</td>
</tr>
<tr>
<td>- Ông: ................ Chức vụ: ................ Cam Chau.</td>
</tr>
<tr>
<td>- Ông: ................ Chức vụ: ................ Cam Chau.</td>
</tr>
<tr>
<td>- Ông: ................ Chức vụ: ................ Cam Chau.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>III. Mục đích và nội dung tham vấn</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Mục đích</td>
</tr>
<tr>
<td>(i) Giới thiệu và phổ biến thông tin về dự án đến các hộ dân bị ảnh hưởng bởi dự án và các nguyên tắc về bảo vệ môi trường, hỗ trợ và tái định cư; yêu cầu và mục tiêu của việc lập kế hoạch Tài chính và dự án cho Dự án môi trường đô thị và ứng phó biến đổi khí hậu và Kế hoạch bảo vệ môi trường, hỗ trợ và tái định cư.</td>
</tr>
<tr>
<td>(ii) Thu thập ý kiến, nguyện vọng của các hộ dân liên quan đến bảo vệ môi trường, hỗ trợ và tài định cư, vấn đề về giờ và nhóm bị tấn công, hỗ trợ tài định cư và tham vấn các biện pháp/chiếu trình phục hồi hậu và thu hút nhà cho người bị ảnh hưởng.</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Nội dung</td>
</tr>
<tr>
<td>a. Đại diện UBND xã Cam Chau phát biểu và giới thiệu thành phần tham dự, nội dung họp tham vấn;</td>
</tr>
<tr>
<td>b. Nhóm tham vấn giới thiệu và trình bày về dự án, mục đích và các nội dung tham vấn;</td>
</tr>
<tr>
<td>c. Thảo luận, lấy ý kiến tham gia của những người tham dự và những giải thích của nhóm tham vấn.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3. Tóm tắt kết quả tham vấn và ý kiến của những người tham dự

a. Các câu hỏi và các ý kiến thảo luận:

...
b. Một số ý kiến khác:

[Handwritten text]

Biên bản kết thúc cùng ngày và đã được cuộc họp nhất trí thông qua.

Xác nhận của UBND Xã/Phường "Phường...", Cơ quan. Tỉnh... Nhóm thanh văn

[Handwritten text]

Luồng Sơn

[Handwritten signature]
DỰ ÁN MỞ TRƯỜNG ĐÔ THỊ VÀ ỨNG PHÓ BIẾN ĐỘI KHÍ HẤU BIỂN BAN THAM VÀN CỘNG ĐỒNG
(Tham luận nhóm với chủ em phụ nữ và phụ nữ là chủ hộ bị ảnh hưởng)

I. Thời gian và địa điểm tham vấn
1. Địa phương: .................................................. Thanh Hóa, tỉnh ..........
2. Địa điểm: .................................................. ..............................................
3. Thời gian: .................................................. ........... ...........

II. Thành phần tham dự
1. Đại diện UBND và người ........... ........... ........... ............
- Ông: .................................................. Chức vụ: ......................................
- Ông: .................................................. Chức vụ: ......................................
- Ông: .................................................. Chức vụ: ......................................
- Ông: .................................................. Chức vụ: ......................................

3. Đại diện các hộ dân bị ảnh hưởng (BAH)
Tổng số hộ tham dự họp: ..................... hộ.
Trong đó: Nbr là hộ nghèo: ..................... hộ;
Nbr là người dân tỉnh ít người: ............ hộ;
Nbr là người dân tân tỉnh: ..................... hộ;
Nbr là hộ gia đình chính sách: ..................... hộ;
Độ tuổi tham dự khoảng: ..................... tuổi.

4. Đại diện nhóm tham vấn
- Ông: .................................................. Chức vụ: ......................................
- Ông: .................................................. Chức vụ: ......................................
- Ông: .................................................. Chức vụ: ......................................
- Ông: .................................................. Chức vụ: ......................................

III. Tóm tắt kết quả tham vấn và ý kiến của những người tham dự
1. Các câu hỏi thảo luận:
   1) Hỏi: Chị em phụ nữ có ứng hộ và nhất trí triển khai dự án không?
      Trả lời:

   2) Hỏi: Văn đề quan tâm của chị em phụ nữ là gì?
      Trả lời:

1
3) **Hỏi:** Nếu dự án thực hiện thì khó khăn của phụ nữ nói chung và phụ nữ là chủ họ là gì? (so với nam giới; nhom phụ nữ đơn thân, phụ nữ là hộ nghèo có những vấn đề nào khó khăn hơn nhom phụ nữ bình thường)

**Trả lời:**

4) **Hỏi:** Xin các Bà, các cô và các chị em cho biết các vấn đề khác có liên quan đến việc lập kế hoạch bồi thường, hỗ trợ và tài chính cụ mà phải nêu muốn đề nghị?

**Trả lời:**

5) **Hỏi:** Dự án cần và nên làm gì để có thể hỗ trợ được chị em tốt nhất? xin chị em cho biết giải pháp (cách làm) như thế nào để có thể giúp chị em ổn định cuộc sống năng nhất và hiệu quả nhất? (các nghề hiện có tại xã, các công việc cho tương lai...)

**Trả lời:**

6) **Hỏi:** Khi tham văn sự tham gia của phụ nữ vào chương trình bồi thường, hỗ trợ và tài chính cụ theo hình thức nào là tốt nhất?

**Trả lời:**

7) **Hỏi:** Câu hỏi tháo luận mới khác mà chị em quan tâm?

**Trả lời:**
Biện bản kết thúc cùng ngày và đã được cuộc họp nhất trí thông qua.

Xác nhận của UBND xã/Phường...

Thủ, Nhóm tham vấn

[Signature]

[Stamp]

Lương Sơn
### I. Thời gian và địa điểm tham vấn

1. Địa phương: Chợ Lớn, Thanh Hóa, Tỉnh Quang Binh
2. Địa điểm: Thanh Hà, Thành phố Hoi An, tỉnh Quảng Nam
3. Thời gian: 28/04/2023

### II. Thành phần tham dự

1. Đại diện UBND xã Thanh Hà
   - Ông: Nguyễn Văn An Chức vụ: Chủ tịch UBND
   - Ông: Phan Thị Mỹ Chức vụ: Phó Chủ tịch
   - Ông: Trương Thị Hường Chức vụ: Ông

2. Đại diện các hộ dân bị ảnh hưởng (BAH)
   Tổng số người tham dự hợp: 30 người,
   Trong đó: Nam 15; Nữ 15; Số người dân tộc thiểu số 5 người;
   Phụ nữ đông dân thành 3; Người dân tộc thiểu số; Hợp nhóm: 2
   Độc tài tham dự khác: 10 người

3. Đại diện nhóm tham vấn
   - Ông: Nguyễn Văn An Chức vụ: Chủ tịch UBND
   - Ông: Phan Thị Mỹ Chức vụ: Phó Chủ tịch
   - Ông: Trương Thị Hường Chức vụ: Ông

### III. Mục đích và nội dung tham vấn

1. Mục đích
   (i) Giới thiệu và phổ biến thông tin về dự án đến các hộ dân bị ảnh hưởng bởi dự án và các nguyên tắc về môi trường, hộ trợ và tài chính, yếu cầu và mục tiêu của việc lập kế hoạch tài chính dự án cho Dự án môi trường đô thị và ứng phó biến đổi khí hậu và Kế hoạch bảo vệ, hỗ trợ và tài chính;
   (ii) Thổ hội ý kiến, nguyện vọng của các hộ dân liên quan đến dự án, hỗ trợ và tài chính, vấn đề về môi trường, hộ trợ và tài chính dự án và tham vấn các biện pháp/đoàn trình phù hợp tham dự tham vấn cho người bị ảnh hưởng.

2. Nội dung
   a. Đại diện UBND xã Thanh Hà, phát biểu và giới thiệu thành phần tham dự, nội dung hợp tham vấn
   b. Nhóm tham vấn giới thiệu và trình bày về dự án, mục đích và các nội dung tham vấn;
   c. Thảo luận, lấy ý kiến tham gia của những người tham dự và những giải thích của nhóm tham vấn.
3. Tổng kết kết quả tham vấn và ý kiến của những người tham dự

a. Các câu hỏi và các ý kiến thảo luận:

...
3. gerçekleştirte Maßnahmen:  
Die umfangreichen Maßnahmen umfassten die Herstellung von neuen Kanälen und die Verbesserung der bestehenden Kanäle. Die Community wurde aktiv involviert, um sicherzustellen, dass die Maßnahmen der lokalen Bedürfnisse entsprachen.

- neuen Kanälen
- Verbesserung der bestehenden Kanäle
- Aktive Involvierung der Community

Die Maßnahmen wurden aufgrund der strukturierten Evaluation und der lokalen Begeisterung für die Projekterfolge auf der Grundlage der lokalen Bedürfnisse bei der Projektplanung und -ausführung der Maßnahmen erarbeitet.
b. Một số ý kiến khác:

Bien ban ket thuc cong ngay va da duoc cuoc hop nhat tri thong qua.

Xac nhan cua UBND Xa/Phuong, Thanh, T

TM Nhom tham van

PHO CHU TICH

Nguyen Van Tai
Độc Ngữ Trưởng Đô Thị Và Ứng Phỏ Biến Đổi Khí Hậu Biến Bản Tham Vấn Công Đồng
(Tham luận nhóm với chị em phụ nữ và phủ nữ là chủ hộ bị ảnh hưởng)

I. Thời gian và địa điểm tham vấn
1. Địa phương:......................................................
2. Địa điểm:......................................................
3. Thời gian:......................................................

II. Thanh phần tham dự
1. Đại diện UBND xã ......................................................
   - Ông:............................................................
   - Ông:............................................................
   - Ông:............................................................

2. Đại diện các hộ dân bị ảnh hưởng (BAH)
   Tổng số hộ tham dự hợp: ..................................
   Trong đó: Nước lũ khó khăn: ..................................
   Nước lũ ở người dân tổ chức ở địa phương: ..................................
   Nước lũ ở người dân tổ chức ở địa phương: ..................................
   Nước lũ ở hộ gia đình chính sách: ..................................
   Đố tuổi tham dự khoảng: ..................................

   4. Đại diện nhóm tham vấn
      - Ông:............................................................
      - Ông:............................................................
      - Ông:............................................................
      - Ông:............................................................

   5. Đại diện nhóm tham vấn
      - Ông:............................................................

III. Tóm tắt kết quả tham vấn và ý kiến của những người tham dự
1. Các câu hỏi thảo luận:
   1) Hỏi: Chị em Phù nữ có ủng hộ và nhất trí triển khai dự án không?
      Trả lời:

   2) Hỏi: Và để quan tâm của chị em phụ nữ là gì?
      Trả lời:
3) **Hỏi:** Nếu dự án thực hiện thì khó khăn của phụ nữ nơi chung và phụ nữ là chị hỡ là gì? (so với nam giới; nhóm phụ nữ đơn thân, phụ nữ là hộ nghèo có những vấn đề nào khó khăn hơn nhóm phụ nữ bình thường)

**Trả lời:**


4) **Hỏi:** Xin các Bà, các cô và các chị em cho biết tác vấn đề khác có liên quan đến việc lập kế hoạch böi thương, hỗ trợ và tài định cư mà phụ nữ muốn được nghỉ?

**Trả lời:**


5) **Hỏi:** Dự án cần và nên làm gì để có thể hỗ trợ được chị em tốt nhất? Xin chị em cho biết giải pháp (cách làm) như thế nào để có thể giúp chị em ổn định cuộc sống nhanh nhất và hiệu quả nhất? (các nghề hiện có tại xã, các công việc cho tương lai...)

**Trả lời:**


6) **Hỏi:** Khi tham vấn sự tham gia của phụ nữ vào chương trình böi thương, hỗ trợ và tài định cư theo hình thức nào là tốt nhất?

**Trả lời:**


7) **Hỏi:** Câu hỏi thảo luận mới khác mà chị em quan tâm?

**Trả lời:**
Biên bản kết thúc cùng ngày và đã được cuộc họp nhất trí thông qua.
Xác nhận của UBND xã/Phường... Thanh Hóa ... Nhóm tham vấn

PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Cái
DUPLICATE}

BIỆN BẢN THAM VĂN CỘNG ĐỒNG
(Tham vấn các cơ quan/hộ dân bị ảnh hưởng)

I. Thời gian và địa điểm tham vấn
1. Địa phương: ...........................................
   Địa điểm: ...........................................
   Thời gian: ...........................................

II. Thành phần tham dự
1. Đại diện UBND xã ...................................
   - Ông: ............................................
   - Ông: ............................................
   - Ông: ............................................
2. Đại diện các hộ dân bị ảnh hưởng (BAI)
   Tổng số người tham dự họp: ...................................
   Trong đó: Nam ................................;
   Nữ ................................;
   Số người dân tối thiểu số người ...................................
   Phù nữ đơn thân ................................;
   Người lớn tuổi ................................;
   Hội đồng ........
   Độ tuổi tham dự khoảng ...................................

3. Đại diện nhóm tham vấn
   - Ông ............................................
   - Ông ............................................
   - Ông ............................................
   - Ông ............................................
   - Ông ............................................

III. Mục đích và nội dung tham vấn
1. Mục đích
   (i) Giới thiệu và phổ biến thông tin về dự án đến các hộ dân bị ảnh hưởng bởi dự án và các nguyên tắc về bố trị and giá trị của giải pháp khắc phục ảnh hưởng của Dự án mới tương đối và ứng phó biến đổi khí hậu và Kế hoạch bồi thường, hỗ trợ và tái định cư;
   (ii) Thu thập ý kiến, nguyện vọng của các hộ dân liên quan đến bố trí tham dự, hỗ trợ và tái định cư, vấn đề về môi trường và các biện pháp khắc phục cụ thể được người dân bị ảnh hưởng.

2. Nội dung
   a. Đại diện UBND xã ................................;
      phát biểu và giới thiệu thành phần tham dự, nội dung họp tham vấn;
   b. Nhóm tham vấn giới thiệu và trình bày về dự án, mục đích và các nội dung tham vấn;
   c. Thảo luận, lấy ý kiến tham gia của những người tham dự và những giải thích của nhóm tham vấn.
3. Tóm tắt kết quả tham vấn và ý kiến của những người tham dự:

a. Các câu hỏi và các ý kiến tháo lụt:

31. Nguyễn Thị Saim
   - Liệu mức độ tăng nhiệt độ có liên quan đến biến đổi khí hậu?

32. Nguyễn Văn Huy
   - Liệu việc sử dụng năng lượng tái tạo có thể giảm lượng khí thải?

33. Trương Thị Mỹ
   - Liệu việc áp dụng các biện pháp bảo vệ môi trường có hiệu quả không?

34. Trương Văn Long
   - Liệu việc tái chế và xử lý rác thải có hiệu quả không?

35. Trương Văn Sơn
   - Liệu việc phát triển năng lượng tái tạo có thể giảm lượng khí thải?

36. Trương Văn Huy
   - Liệu việc sử dụng năng lượng tái tạo có thể giảm lượng khí thải?
DỰ ÁN MÔI TRƯỜNG ĐÔ THỊ VÀ ỨNG PHÓ BIẾN ĐỘI KHÍ HẤU
BIỂN BẢN THAM VÀN CỘNG ĐỒNG
(Tham luận nhóm với chị em phụ nữ và phụ nữ là chủ hộ bị ảnh hưởng)

I. Thời gian và địa điểm tham vấn
1. Địa phương: ...
2. Địa điểm: ...
3. Thời gian: ...

II. Thành phần tham dự
1. Đại diện UBND xã ...
   - Ông: ...
   - Ông: ...
   - Ông: ...
   - Ông: ...
2. Đại diện các hộ dân bị ảnh hưởng (BAH)
   Tổng số hộ tham dự họp: ...
   Trong đó: Nữ là hộ nghèo: ...
   Nữ là người dân tộc ít người: ...
   Nữ là người tàn tật: ...
   Nữ là hộ gia đình chính sách: ...
3. Đối với tham dự không ...

III. Tóm tắt kết quả tham vấn và ý kiến của những người tham dự
1. Các câu hỏi thảo luận:
   1) Hỏi: Chị em Phụ nữ có ứng hộ và nhất trí triển khai dự án không?
      Trả lời:
      ...
      ...
      ...
      ...

   2) Hỏi: Văn đề quan tâm của chị em phụ nữ là gì?
      Trả lời:
      ...
      ...
      ...
      ...

3) **Hỏi:** Nếu dự án thực hiện thì khó khăn của phụ nữ nói chung và phụ nữ là chủ hộ là gì? (so với nam giới, nhóm phụ nữ đơn thân, phụ nữ là hộ nghèo có những vấn đề nào khó khăn hơn nhóm phụ nữ bình thường)

Trả lời:

4) **Hỏi:** Xin các bà, các cô và các chị em cho biết các vấn đề khác có liên quan đến việc lập kế hoạch bồi thường, hỗ trợ và tài chính cụ mà phụ nữ muốn đề nghị?

Trả lời:

5) **Hỏi:** Dự án cần và nên làm gì để có thể hỗ trợ được chị em tốt nhất? Xin chị em cho biết giá trị phong cách làm (cách làm) như thế nào để có thể giúp chị em ổn định cuộc sống nhanh nhất và hiệu quả nhất? (các nghệ sĩ tài xế, các công việc cho tương lai, …)

Trả lời:

6) **Hỏi:** Khi tham văn sự tham gia của phụ nữ vào chương trình bồi thường, hỗ trợ và tài chính cụ theo hình thức nào là tốt nhất?

Trả lời:

7) **Hỏi:** Câu hỏi thảo luận mới khác mà chị em quan tâm?

Trả lời:
Biến bản kết thúc cùng ngày và đất được cụ thể hợp nhất trách nhiệm qua.

Xác nhận của UBND xã/ Phường...
Nhóm tham vấn

Nguyễn Tuấn Cường